



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.3/47/L.36
13 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 96 повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И
ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Люксембург, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эфиопия и Япония: проект резолюции

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности ее Управления 1/, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о работе его сорок третьей сессии 2/ и принимая к сведению заявление Верховного комиссара от 10 ноября 1992 года 3/,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 12 (A/47/12).

2/ Там же, добавление (A/47/12/Add.1).

3/ A/C.3/47/SR.34

ссылаясь на свою резолюцию 46/106 от 16 декабря 1991 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара, а также основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты и необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в выполнении этой основной и важнейшей обязанности,

с удовлетворением отмечая, что участниками Конвенция 1951 года о статусе беженцев 4/ и/или Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев, являются в настоящее время 114 государств 5/,

приветствуя ценную поддержку, оказываемую правительствами Верховному комиссару в осуществлении ее гуманитарных задач,

с беспокойством отмечая, что число беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, а также других лиц, которым ее Управление призвано оказывать помощь и защиту, продолжало увеличиваться и что их защита во многих ситуациях по-прежнему находится под серьезной угрозой в результате отказа в их приеме, выдворения, высылки и необоснованного задержания, а также других мер, представляющих угрозу для их физической безопасности, достоинства и благополучия, и неуважения основных свобод и прав человека,

отдавая должное непрекращающимся усилиям Верховного комиссара по улучшению положения беженцев-женщин и беженцев-детей, которые составляют большинство беженцев и которые во многих случаях оказываются в различных сложных ситуациях, негативно сказывающихся на их физической и правовой защите, а также на их психическом здоровье и материальном благополучии,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства оказывали Верховному комиссару поддержку в усилиях, направленных на поиск долгосрочных и своевременных решений проблем беженцев на основе новых подходов, которые соответствуют нынешнему масштабу и характеристикам этих проблем и зиждятся на уважении основных свобод и прав человека и согласованных международным сообществом принципов и интересов в области защиты,

приветствуя приверженность Верховного комиссара, принимая во внимание ее мандат и обязанности делу изучения и осуществления мероприятий, направленных на предотвращение ситуаций, вызывающих исход беженцев, и укрепления механизмов готовности и реагирования на случай чрезвычайных ситуаций, а также согласованные действия по обеспечению добровольной репатриации,

выражая признательность тем государствам, особенно наименее развитым из них, которые, несмотря на свои собственные серьезные экономические проблемы и проблемы развития, продолжают принимать на своих территориях большое число беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, и подчеркивая необходимость разделения в максимально возможной степени бремени этих государств путем оказания международной помощи, в том числе помощи в целях развития, а также путем содействия в поиске долгосрочных решений,

4/ United Nation, Treaty Series, vol. 189, № 2545.

5/ United Nation, Treaty Series, vol. 606, № 8791.

выражая признательность Верховному комиссару и ее персоналу за самоотверженное выполнение своих обязанностей и отдавая особую дань памяти тем сотрудникам, которые погибли при исполнении своих обязанностей,

1. вновь решительно подтверждает основополагающий характер функции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по предоставлению международной защиты и необходимость того, чтобы государства в полной мере сотрудничали с Управлением в осуществление этой функции, в частности путем присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и их полного и эффективного осуществления;
2. признает рост масштаба и сложности нынешних проблем беженцев, риск возникновения новых ситуаций, чреватых исходом беженцев, в некоторых странах или регионах и проблемы, стоящие в области защиты беженцев;
3. подчеркивает необходимость сохранения надолго в политической повестке дня международного сообщества вопросов, касающихся беженцев, перемещенных лиц и лиц, ищущих убежища, и других миграционных потоков, особенно вопроса о целенаправленных подходах к решению таких нынешних проблем и устранению их причин;
4. призывает все государства воздерживаться от принятия мер, которые ставят под угрозу институт убежища, в частности от возвращения или высылки беженцев, вопреки основополагающим запретам на осуществление такой практики, и настоятельно призывает государства обеспечить справедливые и эффективные процедуры определения статуса беженцев, а также продолжать обеспечивать беженцам гуманное обращение и предоставлять им убежище;
5. выражает глубокую озабоченность в связи с сохраняющимися проблемами в некоторых странах или регионах, представляющими серьезную угрозу для безопасности или благополучия беженцев, включая случаи высылки, выдворения, физических нападений и содержания под стражей в неприемлемых условиях, и призывает государства принять все необходимые меры в целях обеспечения соблюдения принципов защиты беженцев, а также гуманного обращения с лицами, ищущими убежища, в соответствии с международно признанными нормами прав человека;
6. признает с удовлетворением прогресс, достигнутый в осуществлении Руководящих принципов по защите беженцев-женщин б/, и призывает государства, Верховного комиссара и другие заинтересованные стороны сотрудничать в ликвидации всех форм дискриминации, сексуальной эксплуатации и насилия в отношении беженцев-женщин и лиц, ищущих убежища, и в содействии их активному участию в принятии решений, затрагивающих их жизнь и общины;

б/ См. документ EC/SCP/67, приложение, Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

7. приветствует назначение старшего координатора по вопросам беженцев-детей и вновь подтверждает значение содействия мерам по обеспечению защиты и благополучия беженцев-детей, в частности беспризорных несовершеннолетних, в координации с государствами и другими международными, межправительственными и неправительственными организациями;

8. приветствует также предложение Верховного комиссара о назначении координатора по вопросам окружающей среды, который будет отвечать за разработку руководящих принципов и принятие других мер в целях учета экологических соображений в программах Управления Верховного комиссара, особенно в наименее развитых странах, ввиду воздействия, которое оказывает на окружающую среду присутствие большого числа беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар;

9. вновь подтверждает значение достижения долгосрочных решений проблем беженцев, включая добровольную репатриацию, интеграцию в стране убежища и переселение в третьи страны, в случае необходимости, и настоятельно призывает все государства и соответствующие организации поддержать Верховного комиссара в ее усилиях, направленных на поиск долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается ее Управление, в первую очередь предпочтительно посредством добровольной репатриации;

10. настоятельно подчеркивает ответственность государств, в частности в том, что касается стран происхождения, включая устранение коренных причин и содействие добровольной репатриации беженцев и возвращению, в соответствии с международной практикой, их граждан, которые не являются беженцами;

11. отмечает крупномасштабные операции по организованной добровольной репатриации, которые имели место в 1992 году, и призывает все государства и соответствующие организации поддержать Верховного комиссара, с тем чтобы она могла продолжить и еще более активизировать свои усилия по созданию условий, способствующих добровольному возвращению в условиях безопасности и с достоинством;

12. настоятельно призывает Верховного комиссара продолжать ее усилия по вовлечению международных, национальных и межправительственных учреждений, занимающихся вопросами развития, а также неправительственных учреждений в планирование этапов добровольной репатриации, с тем чтобы обеспечить дополнение основной помощи в реинтеграции широкими инициативами в области развития, сосредоточенными в районах возвращения беженцев;

13. поддерживает расширение усилий Верховного комиссара по изучению стратегий защиты и помощи, направленных на предотвращение ситуаций, приводящих к возникновению потоков беженцев, и на устранение их коренных причин, и настоятельно призывает ее продолжать такие усилия с учетом основополагающих принципов защиты и ее мандата и в тесной координации с заинтересованными правительствами, а также, в соответствующих случаях, с привлечением межучрежденческих, межправительственных и неправительственных организаций;

14. приветствует в этом контексте усилия Верховного комиссара, на основе конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия заинтересованного государства, по осуществлению мероприятий в интересах внутренне перемещенных лиц, принимая во внимание взаимодополняемость мандатов и опыта других соответствующих организаций;

15. признает значение содействия принятию закона о беженцах как одного из элементов готовности на случай чрезвычайных ситуаций, а также мер, способствующих предупреждению проблем беженцев и их решению, и призывает Верховного комиссара продолжать совершенствовать деятельность ее Управления в области подготовки кадров и пропаганды;

16. выражает глубокое сожаление по поводу этнических и других форм нетерпимости как одной из главных причин вынужденной миграции и настоятельно призывает государства предпринять все необходимые шаги для обеспечения уважения прав человека, особенно прав лиц, относящихся к меньшинствам;

17. подчеркивает взаимосвязь между ситуациями, приводящими к возникновению потоков беженцев, и отсутствием уважения прав человека и настоятельно призывает Верховного комиссара продолжать ее усилия по расширению взаимодействия с Комиссией по правам человека, Центром по правам человека и соответствующими организациями;

18. выражает озабоченность по поводу ксенофобии и расизма среди отдельных слоев населения в ряде стран, принимающих беженцев и лиц, ищущих убежища, что чревато для них серьезной опасностью, и поэтому призывает государства и Управление Верховного комиссара продолжать предпринимать активные действия в целях содействия более широкому пониманию в национальных общинах бедственного положения беженцев и лиц, ищущих убежища;

19. приветствует прогресс, достигнутый Верховным комиссаром в ее усилиях по укреплению потенциала ее Управления в области реагирования на чрезвычайные ситуации, и предлагает ей продолжать работать в тесном взаимодействии с заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, а также с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями с целью обеспечить скоординированное и эффективное реагирование на чрезвычайные гуманитарные ситуации сложного характера;

20. выражает глубокую озабоченность условиями в ряде стран или регионов, которые ставят под серьезную угрозу доставку гуманитарной помощи, безопасность персонала Верховного комиссара и других сотрудников, занимающихся оказанием помощи, выражает сожаление по поводу недавней гибели сотрудников, участвовавших в гуманитарных операциях, и призывает государства принять все необходимые меры для обеспечения безопасного и своевременного доступа в целях оказания гуманитарной помощи и безопасности международных и местных сотрудников, занимающихся гуманитарной работой в их странах;

21. выражает глубокую признательность принимающим странам за их щедрую гуманитарную помощь, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать большое число беженцев;

22. настоятельно призывает международное сообщество, включая неправительственные организации, в соответствии с принципом международной солидарности и в духе разделения бремени расходов продолжать оказывать помощь вышеупомянутым странам и Верховному комиссару, с тем чтобы они могли справиться с дополнительным бременем, связанным с заботой о беженцах и лицах, ищущих убежища;

23. призывает все правительства и других доноров содействовать осуществлению программ Верховного комиссара и, принимая во внимание необходимость достижения более высокой степени разделения бремени расходов между донорами, оказывать помощь Верховному комиссару в обеспечении дополнительных и своевременных поступлений из традиционных правительственных источников, от других правительств и частного сектора, с тем чтобы обеспечить удовлетворение потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара.
